



*Zuhause im Freien*

2020

# *Inhalt*





..... ab Seite 4

AUCKLAND ..... Seite 6

HAVANNA ..... Seite 10

SYDNEY ..... Seite 14

MELBOURNE ..... Seite 16

LOUNGETISCHE / COFFEE TABLES / TABLES DE SALON ..... Seite 60



..... ab Seite 64

MERAN ..... Seite 66

CADIZ ..... Seite 68

BODEGA-KOMFORTLIEGEN ..... Seite 72

BODEGA ..... Seite 74

PALMA ..... Seite 78

COMTESSE ..... Seite 80



..... ab Seite 18

PADUA ..... Seite 20

SALERNO ..... Seite 22

YARA ..... Seite 24

BOZEN ..... Seite 26

BOZEN BARSET ..... Seite 28

LAGOS ..... Seite 30

CALVI ..... Seite 32

TRENTO ..... Seite 34

CATENA ..... Seite 38

ROYAL ..... Seite 42

AUFLAGEN / CUSHIONS / COUSSINS ..... Seite 62



TISCHE / TABLES ..... Seite 82



TISCHE / TABLES ..... Seite 86



MATERIALIEN / MATERIALS / MATÉRIAUX ..... Seite 92

AUSZEICHNUNGEN / AWARDS / PRIX ..... Seite 99



..... ab Seite 46



..... Seite 48

TISCHE „EXCLUSIV“ / TABLES „EXCLUSIV“

**vivodur** ..... Seite 54

TEAK-TISCHE / TEAK TABLES / TABLES EN TECK ..... Seite 61

Farblegende zum Ausklappen auf Seite 99

Fold-out colour legend on page 99

Légende en couleurs pour le dépliage page 99



*Kollektion „Sieger Exklusiv Passion“*

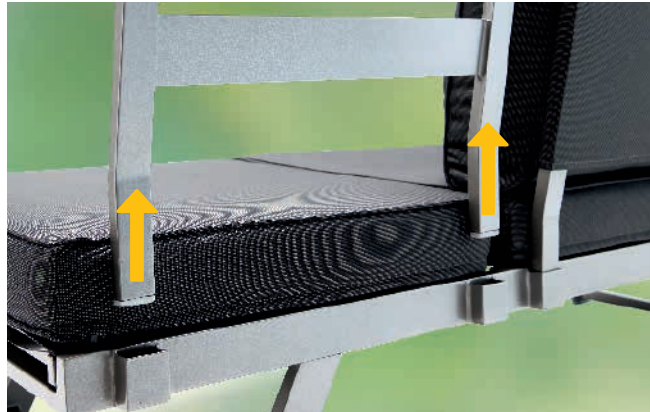
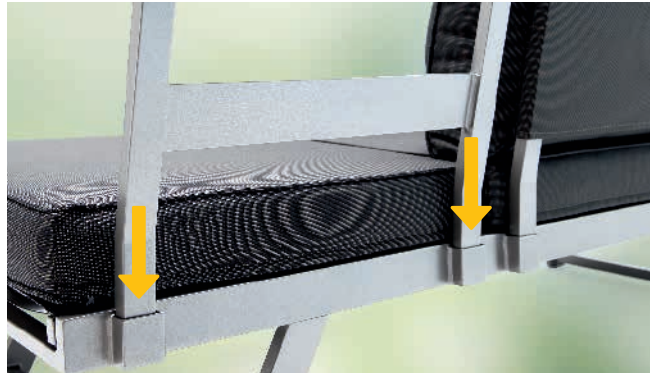


# Auckland



Gestell: 5790-55 – 220 x 100 cm  
Platte: 6790-103, Polytec®, Zement anthrazit  
Stapelsessel: 317/G-SG





*Sitz- und Liegehöhe 47 cm.*

*Sitting and lying height 47 cm.*

*Hauteur assise et couchée 47 cm.*



# Auckland



Farbe / Colour / Couleur: G-G



Farbe / Colour / Couleur: A-G





Lounge / Sofa / Liege – 427/G-G

Hocker / Eckteil / Beistelltisch – 428/G-G



*Alles in einem :*

*Sitzecke, Liege, Bank, Sofa oder Dining-Lounge.*

*All in one :*

*Outdoor lounge, daybed, bench, sofa or dining lounge.*

*Tout-en-un :*

*Salon de détente, lit, banc, canapé ou ensemble de repas.*



427/G-G

428/G-G



# Havana



Abgebildete Variante / Pictured version / Variante illustrée: 1 x 451/G-G, 1 x 454/G-G, 1 x 455/G-G, 1 x 456/G-G, 3 x 457/G-G, 1 x 458/G-G, 1 x 635/G



GERMAN  
DESIGN  
AWARD  
WINNER  
2018



1-Sitzer – 451/G-G  
FSC®-zertifiziert



Seitenteil links – 454/G-G  
FSC®-zertifiziert



Eckteil – 456/G-G  
FSC®-zertifiziert



Mittelteil – 457/G-G  
FSC®-zertifiziert



Seitenteil rechts – 455/G-G  
FSC®-zertifiziert

Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



Das Zeichen für  
verantwortungsvolle  
Waldwirtschaft



Designed by CULTURE FORM



Bank / Beistelltisch – 458/G-G  
FSC®-zertifiziert



Eckteil mit verstellbarem Sitz / Rückenlehne – 459/G-G  
FSC®-zertifiziert



Diningtisch – 635/G



# Havana



Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)





Das Zeichen für verantwortungsvolle Waldbirtschaft

*Die modularen Einzelemente lassen sich individuell kombinieren.*

*The modular elements can be combined as desired.*

*Les éléments modulables peuvent être combinés selon vos désirs.*



FSC®-zertifiziert



FSC®-zertifiziert

*Sitz- und Liegehöhe 43 cm.*

*Sitting and lying height 43 cm.*

*Hauteur assise et couchée 43 cm.*



FSC®-zertifiziert



FSC®-zertifiziert



FSC®-zertifiziert



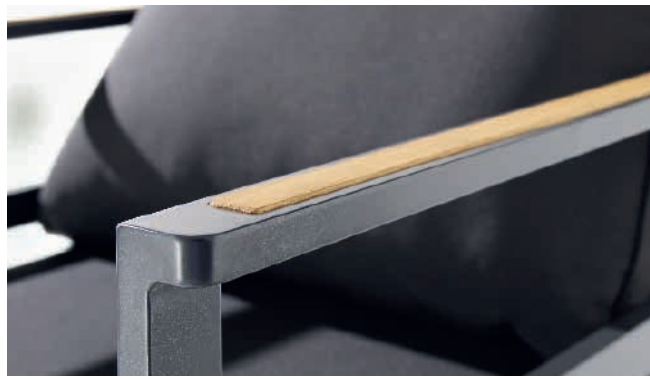
# Sydney



**1-Sitzer – 411/G-G**  
FSC®-zertifiziert



**2-Sitzer Sofa – 412/G-G**  
FSC®-zertifiziert



Das Zeichen für verantwortungsvolle Waldwirtschaft



**2-Sitzer Sofa links – 414/G-G**  
FSC®-zertifiziert



**Eckteil – 406/G-G**



**2-Sitzer Sofa rechts – 415/G-G**  
FSC®-zertifiziert



**Beistelltisch – 620/G**



**Loungetisch – 602/G**



**Loungetisch – 603/G**



# Melbourne



Beistelltisch – 620/A



Loungetisch – 630/A



Loungetisch – 631/A



2-Sitzer Sofa links – 404/A-G



Eckteil – 406/A-G



2-Sitzer Sofa rechts – 405/A-G





603/A – 110 x 60 cm  
602/A – 60 x 60 cm



2-Sitzer Sofa – 402/A-G



1-Sitzer – 401/A-G





*Kollektion „Sieger Exklusiv“*



*Padua*





 3780-50 – 165 x 95 cm

Designed by CULTURE FORM



**Farbkombination: G-SG**  
Colour combination: G-SG  
Combinaison de coloris: G-SG



**Farbkombination: A-G**  
Colour combination: A-G  
Combinaison de coloris: A-G




Stapelsessel – 318/A-G



Stapelsessel – 318/G-SG

# Salerno



 Gestell: 5780-50 – 160 x 90 cm  
Platte: 6780-103, Polytec®, Zement anthrazit



Farbkombination: G-SG  
Colour combination: G-SG  
Combinaison de coloris: G-SG



Stapelsessel – 317/G-SG



Klappsessel – 337/G-SG

Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



Farbkombination: A-SG  
Colour combination: A-SG  
Combinaison de coloris: A-SG



Stapelsessel – 317/A-SG



Klappsessel – 337/A-SG




Designed by CULTURE FORM



# Yara



 Gestell: 5780-50 – 160 x 90 cm  
Platte: 6780-102, Polytec®, Zement graphit





Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



GERMAN  
DESIGN  
AWARD  
SPECIAL  
2019

Designed by CULTURE FORM



Farbkombination: G-SG  
Colour combination: G-SG  
Combinaison de coloris: G-SG



Stapelsessel – 316/G-SG




Farbkombination: A-SG  
Colour combination: A-SG  
Combinaison de coloris: A-SG



Stapelsessel – 316/A-SG

# Bozen



 Gestell: 5780-55 – 160 x 90 cm  
Platte: 6780-104, Polytec®, Beton dunkel



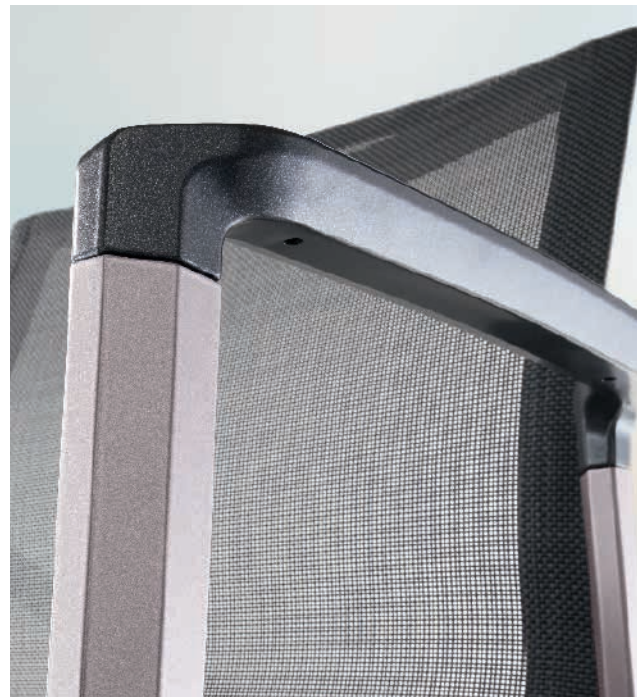
Eingetragenes EU-Designs  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



Farbkombination: G-SG  
Colour combination: G-SG  
Combinaison de coloris: G-SG



Stapelsessel – 320/G-SG



Farbkombination: A-SG  
Colour combination: A-SG  
Combinaison de coloris: A-SG



Stapelsessel – 320/A-SG

# Bozen Barset



**Bartisch**  
Gestell: 5750-55 – 140 x 80 x 96,5 cm,  
Platte: 6750-103, Polytec®, Zement anthrazit



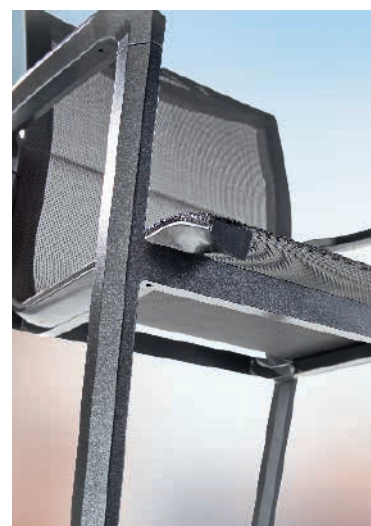
Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



Farbkombination: G-SG  
Colour combination: G-SG  
Combinaison de coloris: G-SG




Barhocker – 321/G-SG



# Lagos



 Gestell: 5780-55 – 160 x 90 cm  
Platte: 6780-102, Polytec®, Zement graphit



Stapelsessel – 322/G-G



Stapelsessel – 322/W-HG



*Das Textilux®-Kunstfasergewebe mit Quick Dry Foam Füllung garantiert hervorragenden Sitzkomfort.*

*The synthetic Textilux® fabric with Quick Dry Foam filling guarantees excellent seating comfort.*

*Le tissu synthétique Textilux® avec garnissage mousse »Quick Dry« garantit un excellent confort.*

Calvi

Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



3780-50 – 165 x 95 cm



Stapelsessel – 315/A-G



Stapelsessel – 315/G-SG



Stapelsessel – 315/W-HG





**Farbkombination: G-SG**  
 Colour combination: G-SG  
 Combinaison de coloris: G-SG



**Klappsessel – 335/G-SG**



**Farbkombination: A-G**  
 Colour combination: A-G  
 Combinaison de coloris: A-G



**Klappsessel – 335/A-G**



**Farbkombination: W-HG**  
 Colour combination: W-HG  
 Combinaison de coloris: W-HG



**Klappsessel – 335/W-HG**



# Trento



\* Abgebildete Tischlänge 225 cm. Weitere Informationen zum Tisch auf den Seiten 56-57.

\* Pictured table length 225 cm. For more information about this table see pages 56-57.

\* Longueur illustrée de la table 225 cm. Voir pages 56-57 pour de plus amples informations.



Farbkombination: A-G  
Colour combination: A-G  
Combinaison de coloris: A-G



Hocker – 301/A-G




Stapelsessel – 311/A-G



Klappsessel – 331/A-G

Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



 3980-50  
165/225/285 x 95 cm\*



reddot design award



German  
Design Award  
NOMINEE 2013



**Komfort-Klapprollliege – 361/A-G – mit Sitz- und Liegehöhe 52 cm**  
Luxury sunlounger with height of seat and lying surface 52 cm  
Bain de soleil confort avec hauteur de surface assise et couchette 52 cm



**Klapprollliege – 351/A-G – Höhe / Height / Hauteur 38 cm**

# Trento



Farbkombination: G-SG  
Colour combination: G-SG  
Combinaison de coloris: G-SG



Klapprollliege – 351/G-SG – Höhe / Height / Hauteur 38 cm



Komfort-Klapprollliege – 361/G-SG – mit Sitz- und Liegehöhe 52 cm  
Luxury sunlounger with height of seat and lying surface 52 cm  
Bain de soleil confort avec hauteur de surface assise et couchette 52 cm



Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



3770-55 – 140 x 90 cm



reddot design award



Klappsessel – 331/G-SG



Hocker – 301/G-SG



Stapelsessel – 311/G-SG

# Catena



Farbkombination: G-G  
Colour combination: G-G  
Combinaison de coloris: G-G



Hocker – 301/G-G



Stapelsessel – 312/G-G  
FSC®-zertifiziert



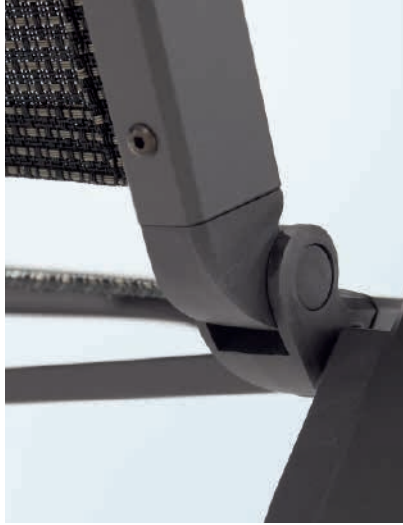
Klappsessel – 332/G-G  
FSC®-zertifiziert



Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



Das Zeichen für verantwortungsvolle  
Waldwirtschaft



**Tisch – 2780-02 – 165 x 95 cm**  
FSC®-zertifiziert



**Klapprollliege – 352/G-G**  
FSC®-zertifiziert



# Catena



Farbkombination: C-N  
Colour combination: C-N  
Combinaison de coloris: C-N



Hocker – 301/C-N



Stapelsessel – 312/C-N  
FSC®-zertifiziert



Klappsessel – 332/C-N  
FSC®-zertifiziert



FARBLEGENDE ZUM AUSKLAPPEN AUF SEITE 99  
FOLD-OUT COLOUR LEGEND ON PAGE 99  
LÉGENDE EN COULEURS POUR LE DÉPLIAGE PAGE 99



Das Zeichen für  
verantwortungsvolle  
Waldwirtschaft



**Tisch – 2780-03 – 165 x 95 cm**  
FSC®-zertifiziert



**Klapprollliege – 352/C-N**  
FSC®-zertifiziert

Royal



Farbkombination: A  
Colour combination: A  
Combinaison de coloris: A



Klapprollliege – 957/A

Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



3780-50 – 165 x 95 cm



Klappsessel – 937/A



Hocker – 901/A-G



Stapelsessel – 917/A

# Royal



Farbkombination: C-M  
Colour combination: C-M  
Combinaison de coloris: C-M



Klapprollliege – 957/C-M



Hocker – 901/C-M



3980-60  
165/225/285 x 95 cm\*



Stapelsessel – 917/C-M



Klappsessel – 937/C-M

\* Abgebildete Tischlänge 225 cm. Weitere Informationen zum Tisch auf den Seiten 56-57.

\* Pictured table length 225 cm. For more information about this table see pages 56-57.

\* Longueur illustrée de la table 225 cm. Voir pages 56-57 pour de plus amples informations.



*Sieger Tischfreiheit*

 **sieger**  
*Tischfreiheit*

Über  
**230**  
Tisch-  
varianten

*Überblick über die Vielfalt an verschiedenen Tischplatten, Gestellen und Abmessungen der „SIEGER Tischfreiheit“.*

*Overview of the wide range of different table tops, frames and dimensions of the 'SIEGER Tischfreiheit'.*

*Aperçu de la large gamme de plateaux de table, structures et dimensions de la collection »SIEGER Tischfreiheit«.*



# sieger Tischfreiheit



## vivodur®

## ORIGINAL mecalit-PRO

## Teak-Tische

## Loungetische

- 2 Tischplattenarten:  
Polytec®  
FSC®-zertifiziertes Teakholz
- 9 Dekore
- 4 Gestellgrößen
- 4 Gestellfarben
- Aluminiumgestelle
- Ausziehtisch
- 140 Kombinationsmöglichkeiten

- 2 Dekore
- 10 Abmessungen
- 15 Modelle
- 3 Gestellfarben
- Aluminium- oder Stahlrohrgestelle
- Exklusiv-Tische
- Ausziehtisch
- Verlängerungstische
- Boulevard-Klapptische
- Gastro-Tische

- 3 Dekore
- 9 Abmessungen
- 13 Modelle
- 5 Gestellfarben
- Stahlrohrgestelle
- Boulevard-Klapptische
- Party-Klapptische
- Garten-Klapptische
- Bistro-Tische
- Campingtisch

- FSC®-zertifiziertes Teakholz
- 2 Abmessungen
- 2 Modelle
- 3 Gestellfarben
- Aluminiumrohrgestelle

- 3 Tischplattenarten:  
Polytec®  
Glas, lackiert  
Aluminium
- 5 Abmessungen
- 6 Modelle
- 2 Gestellfarben
- Aluminiumgestelle

- 2 types of table tops:  
Polytec®  
FSC® certified teakwood
- 9 decors
- 4 frame sizes
- 4 frame colours
- Frames of aluminium tubes
- Extension table
- 140 possible combinations

- 2 decors
- 10 dimensions
- 15 versions
- 3 frame colours
- Frames of aluminium or steel tubes
- „Exklusiv“ tables
- Extension tables
- Folding „boulevard“ tables
- Tilttable tables

- 3 decors
- 9 dimensions
- 13 versions
- 5 frame colours
- Frames of steel tube
- Folding „boulevard“ tables
- Folding party tables
- Folding garden tables
- Bistro tables
- Folding camping table

- FSC® certified teakwood
- 2 dimensions
- 2 versions
- 3 frame colours
- Frames of aluminium tubes

- 3 types of table tops:  
Glass, lacquered  
Polytec®  
Aluminium
- 5 dimensions
- 6 versions
- 2 frame colours
- Frames of aluminium tubes

- 2 types de plateaux de table:  
Polytec®  
Teck certifié FSC®
- 9 décors
- 4 dimensions de structures
- 4 couleurs de structures
- Structures en tube d'aluminium
- Table extensible
- 140 combinaisons possibles

- 2 décors
- 10 dimensions
- 15 modèles
- 3 couleurs de structures
- Structures en tube d'aluminium ou d'acier
- Tables de Jardin „Exklusiv“
- Table extensible
- Tables à rallonges
- Tables pieds tulipe
- Tables CHR rabattables

- 3 décors
- 9 dimensions
- 13 modèles
- 5 couleurs de structures
- Structures en tube d'acier
- Tables pieds tulipe rabattables
- Tables mange-debout rabattables
- Tables de jardin rabattables
- Table bistro
- Table de camping rabattable

- Teck certifié FSC®
- 2 dimensions
- 2 modèles
- 3 couleurs de structures
- Structures en tube d'aluminium

- 3 types de plateaux de table:  
Verre, laqué  
Polytec®  
Aluminium
- 5 dimensions
- 6 modèles
- 2 couleurs de structures
- Structures en tube d'aluminium



**sieger**  
*Tischfreiheit*  
mit System



**140 Tischkombinationen**



*Wählen Sie Ihre  
**SIEGER-Kombination***

*Choose your  
**SIEGER combination***

*Choisissez votre  
**combinaison SIEGER***



## Tischgestelle aus Aluminium

Mit System



**Tischgestell 5740: 90 x 90 cm**  
Frame/Structure 5740: 90 x 90 cm



**Tischgestell 5780: 160 x 90 cm**  
Frame/Structure 5780: 160 x 90 cm

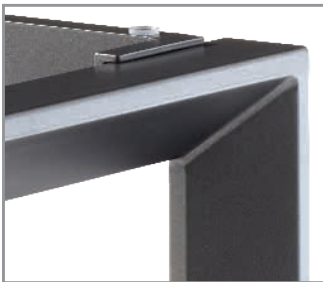


**Ausziehtisch / Extension table / Table extensible**  
**Tischgestell 5980: 180/235/290 x 100 cm**  
Frame/Structure 5980: 180/235/290 x 100 cm

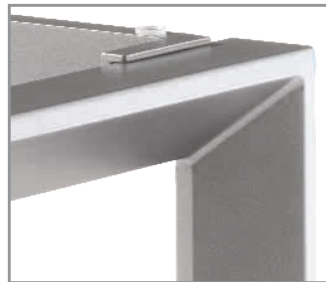


**Tischgestell 5790: 220 x 100 cm**  
Frame/Structure 5790: 220 x 100 cm

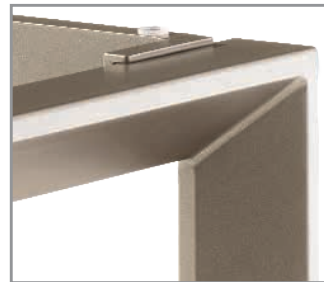
## Gestellfarben



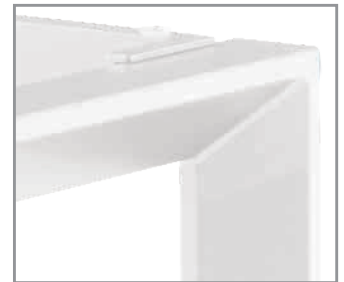
**Eisengrau (55)**  
Iron-grey (55) – Gris foncé (55)



**Graphit (50)**  
Graphite (50)



**Champagner (60)**  
Champagne (60)



**Weiß (40)**  
White (40) – Blanc (40)

## Tischplatten



**Platte 6740-Farbindex: 90 x 90 cm**  
FSC®-zertifiziertes Teakholz oder Polytec®

**Top 6740-Colour No.: 90 x 90 cm**  
FSC® certified teak wood or Polytec®

**Plateau 6740-Code couleur: 90 x 90 cm**  
Teck certifié FSC® ou Polytec®



**Platte 6780-Farbindex: 160 x 90 cm**  
FSC®-zertifiziertes Teakholz oder Polytec®

**Top 6780-Colour No.: 160 x 90 cm**  
FSC® certified teak wood or Polytec®

**Top 6780-Code couleur: 160 x 90 cm**  
Teck certifié FSC® ou Polytec®



**Platte 6790-Farbindex: 220 x 100 cm**  
FSC®-zertifiziertes Teakholz oder Polytec®

**Top 6790-Colour No.: 220 x 100 cm**  
FSC® certified teak wood or Polytec®

**Top 6790-Code couleur: 220 x 100 cm**  
Teck certifié FSC® ou Polytec®

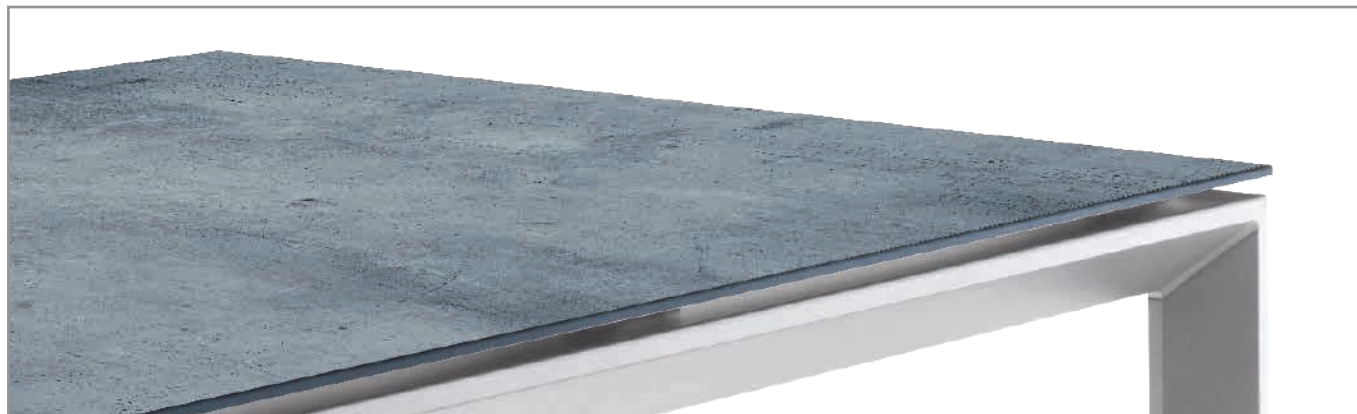


**Ausziehtisch 180/235/290 x 100 cm mit Polytec®-Platten**  
**Art.-Nr. 6980-Farbindex (Grundplatte + 1 Verlängerungsplatte)**  
**Art.-Nr. 6981-Farbindex (Zusatzplatte)**  
Abweichungen im Dekorverlauf der Tischplatten sind möglich.

**Extension table 180/235/290 x 100 cm with Polytec® tops**  
**Art.-No. 6980-Colour No. (basic top + 1 extension top)**  
**Art.-No. 6981-Colour No. (additional extension top)**  
Deviations in the course of the table top decors are possible.

**Table extensible 180/235/290 x 100 cm avec plateau en Polytec®**  
**Réf. 6980-Code couleur (plateau principale + 1 rallonge)**  
**Réf. 6981-Code couleur (rallonge supplémentaire)**  
Un décalage au niveau des raccords des décors des plateaux de table est possible.

## Tischplatten



### Polytec®

Polytec®-Tischplatten sind duromere Hochdrucklaminat (HPL) mit einem äußerst wirksamen Witterungsschutz. Die 12 mm starken Platten eignen sich hervorragend für den Einsatz im Outdoor-Bereich. Der Plattenkern wird korrespondierend zum entsprechenden Dekorpapier entweder in schwarz oder braun angepasst. Durch die abgeschrägte Kantengeometrie erhält die Tischplatte ein modernes und filigranes Styling.

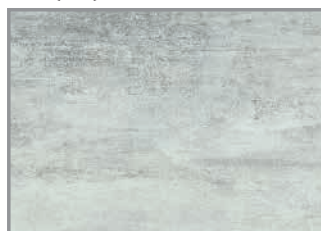
### Polytec®

Polytec® table tops are duromer high-pressure laminates (HPL) with an extremely effective weather protection. The tops have a thickness of 12 mm and are perfect for any outdoor application. The core of the board is matched in black or brown corresponding to the selected decoration paper. The bevelled edge geometry of the board gives the table top a modern and elegant appearance.

### Polytec®

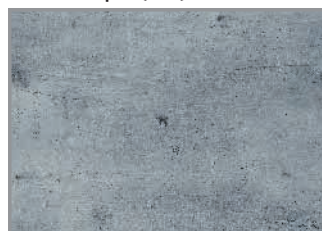
Les plateaux de tables Polytec® sont des stratifiés compacts à haute pression (HPL) qui intègrent une protection très efficace contre les intempéries. Ces plateaux d'une épaisseur de 12 mm sont idéals pour toute utilisation en plein air. Selon le décor choisi, le noyau du plateau est de couleur noire ou marron. Le bord biseauté donne au plateau de table un style moderne et filiforme.

Moon [101]



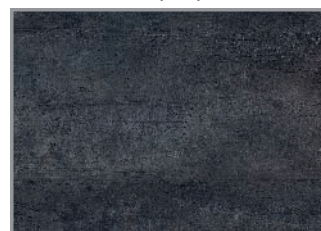
Moon [101]  
Moon [101]

Zement, Graphit [102]



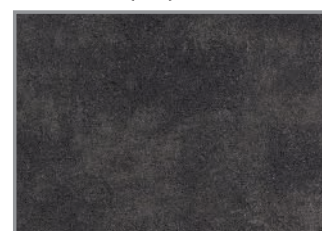
Cement graphite [102]  
Aspect ciment graphite [102]

Zement, Anthrazit [103]



Cement anthracite [103]  
Aspect ciment anthracite [103]

Beton, dunkel [104]



Dark concrete [104]  
Aspect béton foncé [104]

Eiche, hell [105]



Wood style light oak [105]  
Aspect bois chêne clair [105]

Eiche, dunkel [106]



Wood style dark oak [106]  
Aspect bois chêne foncé [106]

Bronze [107]



Bronze [107]  
Aspect bronze [107]

Granit [108]



Granite [108]  
Aspect granit [108]



wetterfest



kältefest



schlagfest



glutfest



säurebeständig



2 Jahre Garantie



kratzfest



bruchfest



pflegeleicht



Das Zeichen für verantwortungsvolle Waldwirtschaft.

Unsere FSC®-zertifizierten Tischplatten sind speziell gekennzeichnet.



## Tischplatten



### Teak

Tischplatten aus Teak sind witterungsbeständig, unverwundlich, langlebig und dadurch bestens geeignet für den Einsatz im Außenbereich. Das warme Teakholz der Platten kombiniert mit dem kühlen Aluminium der Gestelle bilden einen raffinierten Material-Mix.

Weitere Materialinformationen finden Sie auf Seite 95.

### Teak

Teak table tops are weather-resistant, indestructible, durable and therefore ideally suited for outdoor use. The warm teak of the tops combined with the cool aluminum of the frames form a refined material mix.

Further material information can be found on page 95.

### Teck

Les dessus en teck sont résistants aux intempéries, indestructibles, durables et conviennent donc parfaitement à une utilisation en extérieur. Le teck chaud des panneaux combiné à l'aluminium froid des piètements forme un mélange raffiné de matériaux.

Vous trouverez plus d'informations importantes à la page 95.

## Modellbeispiele Teak



FSC®-zertifiziert

90 x 90 cm

Gestell/Frame/Structure: 5740-40  
Weiß/White/Blanc  
Platte/Top/Plateau: 6740-401



FSC®-zertifiziert

160 x 90 cm

Gestell/Frame/Structure: 5780-60  
Champagner/Champagne  
Platte/Top/Plateau: 6780-401



FSC®-zertifiziert

220 x 100 cm

Gestell/Frame/Structure: 5790-50  
Graphit/Graphite  
Platte/Top/Plateau: 6790-401

## Modellbeispiele Polytec®



90 x 90 cm

Gestell/Frame/Structure: 5740-60  
Champagner/Champagne  
Platte/Top/Plateau: 6740-105  
Eiche, hell/Light oak/Chêne clair



160 x 90 cm

Gestell/Frame/Structure: 5780-55  
Eisengrau/Iron-grey/Gris foncé  
Platte/Top/Plateau: 6790-104  
Beton, dunkel/Dark concrete/Beton foncé



220 x 100 cm

Gestell/Frame/Structure: 5790-50  
Graphit/Graphite  
Platte/Top/Plateau: 6790-103  
Zement, Anthrazit/Cement anthracite/Ciment anthracite

# Ausziehtisch



**Bündiges Aneinanderfügen der Platten durch Zentrierstifte aus Metall.**

Perfect joining of the table tops thanks to metal centering pins.

Jonction parfaitement plane des plateaux grâce aux tiges de centrage en métal.



**Zweimal ausgezogen, belastbar bis 90 kg**

Extended twice, maximum load 90 kg

Rallongé deux fois, maximum de charge 90 kg

## Ausziehtisch / Extension table / Table extensible

Tisch einseitig ausziehbar / Table extendable on one side / Table extensible d'un côté

Abweichungen im Dekorverlauf der Platten sind möglich / Deviations in the course of the table top decors are possible / Un décalage au niveau des raccords des décors des plateaux est possible



①

5980-50  
6980-103  
Nicht ausgezogen, 180 x 100 cm  
Not extended, 180 x 100 cm  
Pas rallongé, 180 x 100 cm



*Einfaches Lösen und Feststellen der Ausziehmechanik.  
Easy unlocking and locking of the extension mechanism.  
Mécanisme de rallonge facile à débloquer et à bloquer.*



②



③



④



⑤



⑥

5980-50  
6980-103  
Einmal ausgezogen, 235 x 100 cm  
Extended once, 235 x 100 cm  
Rallongé une fois, 235 x 100 cm



⑦

⑧

**Modell / Model / Modèle**  
5980-50 / 6980-103 / 6981-103  
Erhältlich mit Polytec®-Tischplatten  
Available with Polytec® table tops.  
Disponible avec plateaux Polytec®.



5980-50  
6980-103 + 6981-103  
Zweimal ausgezogen, 290 x 100 cm  
Extended twice, 290 x 100 cm  
Rallongé deux fois, 290 x 100 cm

**Aluminium**



**3780-50 – 165 x 95 cm**  
Platte Schiefer, Anthrazit  
Top slate, anthracite  
Plateau ardoise, anthracite



**Innovative Verbindungstechnik**  
Innovative connection system  
Technique d'assemblage innovante



**Höhenausgleich**  
Height adjuster  
Réglage en hauteur

**Größen**



3740-50 3740-55

95 x 95 cm



3770-50 3770-55

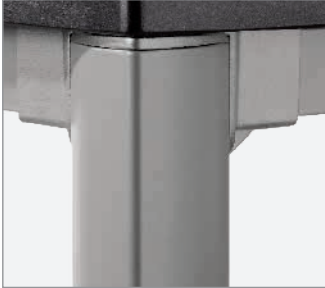
140 x 90 cm



3780-50 3780-60  
3780-55

165 x 95 cm

## Gestellfarben



**Graphit (50)**  
Graphite (50)

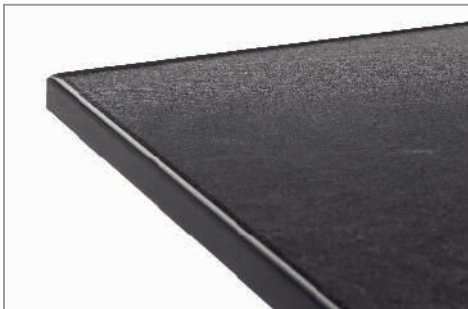


**Eisengrau (55)**  
Iron-grey / Gris (55)



**Champagner (60)**  
Champagner / Champagne (60)

## Dekore



**Tischplatten-Dekor: Schiefer, Anthrazit (50, 55)**  
Table top decor: slate, anthracite (50, 55)  
Décor de plateau: ardoise, anthracite (50, 55)



**Tischplatten-Dekor: Schiefer, Mocca (60)**  
Table top decor: slate, mocca (60)  
Décor de plateau: ardoise, mocca (60)

## Modellbeispiele



**3780-55 – 165 x 95 cm**  
Platte Schiefer, Anthrazit  
Top slate, anthracite  
Plateau ardoise, anthracite



**3780-60 – 165 x 95 cm**  
Platte Schiefer, Mocca  
Top slate, mocca  
Plateau ardoise, mocca

# Ausziehtisch

Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



*Die Einlegeplatten sind einfach und platzsparend unter der Tischplatte im Tischgestell aufzubewahren.  
The extensions can easily be stored in the table frame under the top in a space-saving way.  
Les rallonges se rangent facilement sous le plateau dans la structure de la table sans prendre de place.*



**3980-50 – Zweimal ausgezogen, belastbar bis 90 kg**  
3980-50 – extended twice, maximum load 90 kg  
3980-50 – rallongé deux fois, maximum de charge 90 kg



**Ausziehtisch**

Extension table / Table extensible

Aluminium

**vivodur®**

3980-50

3980-60

3980-55



**3980-50 – nicht ausgezogen, 165 x 95 cm**

3980-50 – not extended, 165 x 95 cm

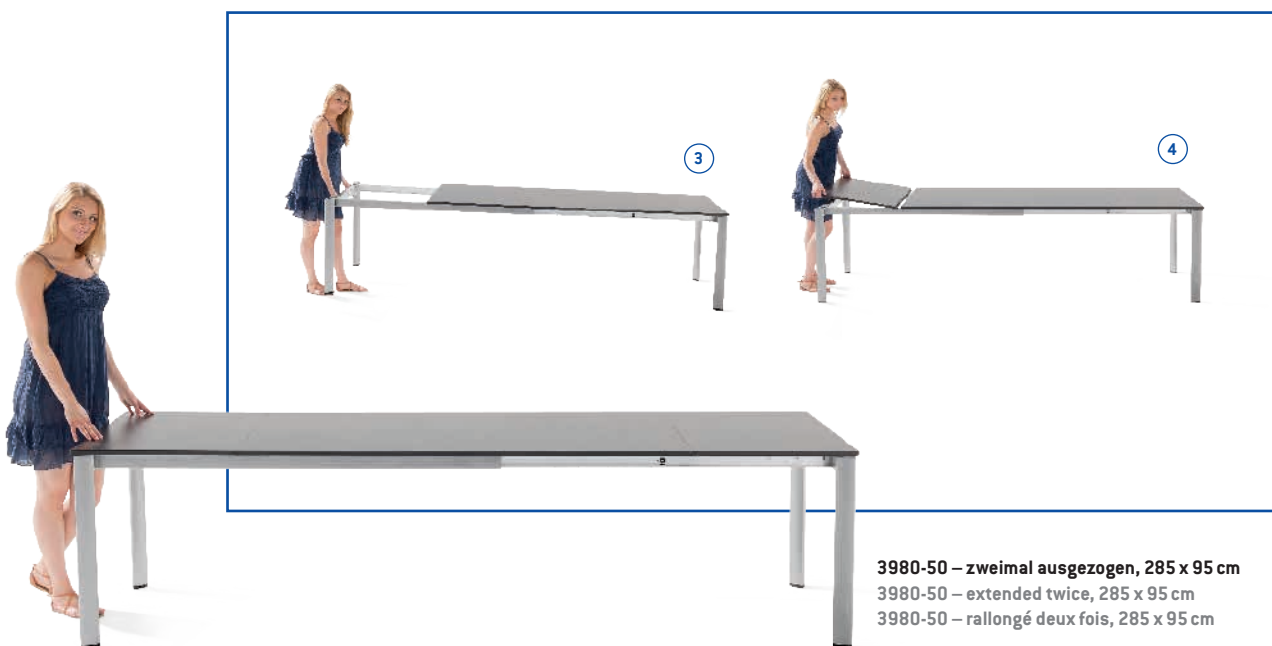
3980-50 – pas rallongé, 165 x 95 cm



**3980-50 – einmal ausgezogen, 225 x 95 cm**

3980-50 – extended once, 225 x 95 cm

3980-50 – rallongé une fois, 225 x 95 cm



**3980-50 – zweimal ausgezogen, 285 x 95 cm**

3980-50 – extended twice, 285 x 95 cm

3980-50 – rallongé deux fois, 285 x 95 cm

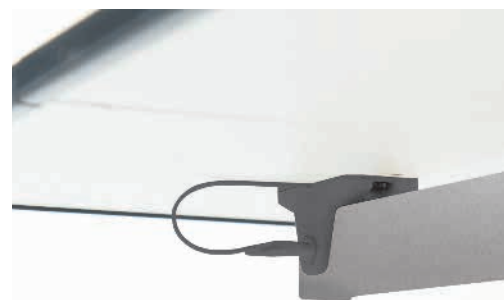
# Verlängerungstische

*Einfache und praktische  
Verlängerungstechnik – optimal  
für kleine Terrassen und Balkone!*

Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



*Einfache Befestigung der Verlängerungsplatten.  
Easy fastening of the extension tops.  
Fixation simple des rallonges.*



**vivodur®**

3960-50 3960-55



3960-50 – nicht verlängert, 120 x 80 cm  
3960-50 – not extended, 120 x 80 cm  
3960-50 – pas rallongé, 120 x 80 cm

*Simple and practical extension system – ideal for small terraces and balconies!*



3960-50 – einmal verlängert, 170 x 80 cm  
3960-50 – extended once, 170 x 80 cm  
3960-50 – rallongé une fois, 170 x 80 cm

*Technologie de rallonge simple et pratique – idéal pour de petits terrasses et balcons!*



3960-50 – zweimal verlängert, 220 x 80 cm  
3960-50 – extended twice, 220 x 80 cm  
3960-50 – rallongé deux fois, 220 x 80 cm

3985-50

3985-55



3985-50 – nicht verlängert, 165 x 95 cm  
3985-50 – not extended, 165 x 95 cm  
3985-50 – pas rallongé, 165 x 95 cm



3985-50 – zweimal verlängert, 285 x 95 cm  
3985-50 – extended twice, 285 x 95 cm  
3985-50 – rallongé deux fois, 285 x 95 cm

# Loungetische



*Kombinierbar zu  
allen Lounge-Gruppen*

**Loungetische mit lackierter Glasplatte**  
Coffee tables with lacquered glass top  
Tables de salon avec plateau en verre laqué

*Combinable with  
all lounge sets*



602/G – 60 x 60 x 44 cm



603/G – 110 x 60 x 44 cm



602/A



603/A

**Loungetische mit Polytec®-Tischplatte**  
Coffee tables with Polytec® top  
Tables de salon avec plateau Polytec®

*Combinable avec tous  
les ensembles lounge*



630/A – 60 x 60 x 44 cm



631/A – 105 x 70 x 44 cm



630/G



631/G

**Diningtisch mit Polytec®-Tischplatte**  
Dining table with Polytec® top  
Table à manger avec plateau Polytec®

**Beistelltisch**  
Side table / Table d'appoint



635/G – 105 x 105 x 67 cm



635/A – 105 x 105 x 67 cm



620/G – 45 x 35 x 50 cm



620/A – 45 x 35 x 50 cm

# Teak-Tische



Das Zeichen für verantwortungsvolle Waldwirtschaft

## Aluminium



FSC®-zertifiziert

**2740-01 – 95 x 95 cm**  
Gestell weiß  
Frame white  
Structure blanche



FSC®-zertifiziert

**2740-02 – 95 x 95 cm**  
Gestell eisengrau  
Frame iron-grey  
Structure gris foncé



FSC®-zertifiziert

**2740-03 – 95 x 95 cm**  
Gestell champagner  
Frame champagne  
Structure champagne



FSC®-zertifiziert

**2780-01 – 165 x 95 cm**  
Gestell weiß  
Frame white  
Structure blanche



FSC®-zertifiziert

**2780-02 – 165 x 95 cm**  
Gestell eisengrau  
Frame iron-grey  
Structure gris foncé



FSC®-zertifiziert

**2780-03 – 165 x 95 cm**  
Gestell champagner  
Frame champagne  
Structure champagne

# Auflagen



 dralon®  
outdoor



Dessin „Mocca“ 4916



Dessin „Rot“ 4914



Dessin „Grau“ 4925



Dessin „Anthrazit“ 4912

## Polypropylen



Dessin „Marone“ 4951



Dessin „Grau“ 4950

## Baumwolle / Polyester



Dessin „Hellblau“ 4960



Dessin „Grün“ 4961

New  
**NEU**  
Nouveau

New  
**NEU**  
Nouveau



5510 – ca. 49 x 49 x 4 cm



5520 – ca. 93 x 49 x 4 cm



5530 – ca. 107 x 49 x 4 cm



5540 – ca. 121 x 49 x 4 cm



5550 – ca. 164 x 49 x 4 cm



5560 – ca. 193 x 59 x 4 cm

*Die Kissen besitzen eine 4 cm dicke Schaum/Vlies-Füllung sowie eine verstellbare Lasche zur Befestigung.*

*Die Oberstoffe bestehen aus 100% Dralon®/Polyacryl, 100% Polypropylen oder aus 60% Baumwolle/40% Polyester. Die Gewebe sind strapazierfähig, formbeständig, pflegeleicht und luftdurchlässig. Durch die hohe Lichtechtheit und die sehr gute UV-Beständigkeit sind diese Materialien speziell für den Außenbereich ideal geeignet.*

*The cushions are finished with a 4 cm foam/fleece filling and have an adjustable strap at the back.*

*The fabric covers are made of 100% Dralon®/polyacrylics, 100% polypropylene or 60% cotton/40% polyester. The fabrics are wear-resistant, shape-retaining, easy-care and breathable. Due to their high fastness to light and their good UV-resistance, these materials are ideal for outdoor use.*

*Les coussins sont composés d'un garnissage de 4 cm de mousse/ouate synthétique et d'un ruban de fixation réglable au dossier.*

*Les enveloppes sont de 100% Dralon®/polyacrylique, 100% polypropylène ou de 60% coton/40% polyester. Les tissus sont solide, indéformable, facile à entretenir et perméable à l'air. Grâce à leur grande résistance à la lumière et aux UV ces matériaux sont idéals pour un usage extérieur.*



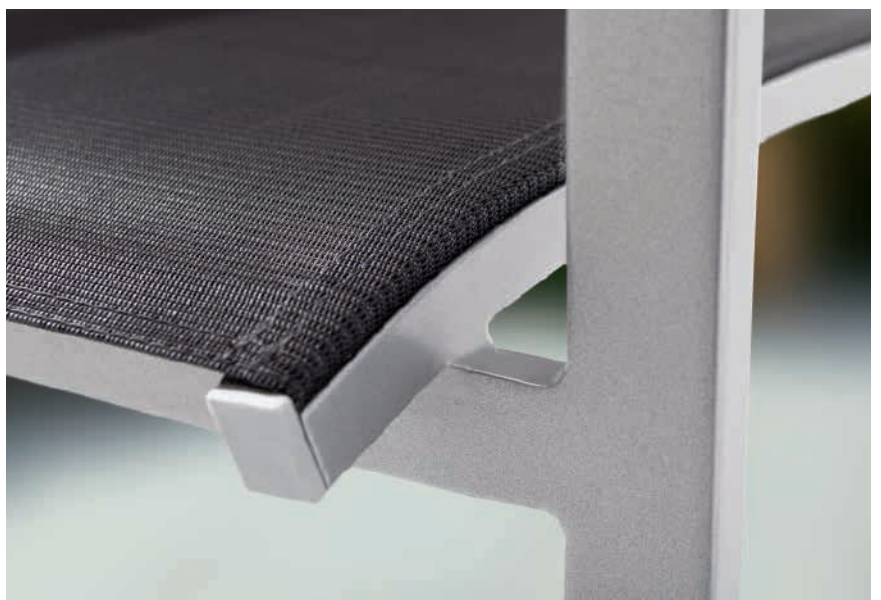


*Kollektion „Sieger“*





# Meran






Farbkombination: A-G  
Colour combination: A-G  
Combinaison de coloris: A-G



Stapelsessel – 911/A-G



 3170-50 – 140 x 90 cm



Farbkombination: C-M  
Colour combination: C-M  
Combinaison de coloris: C-M



Stapelsessel – 911/C-M



Farbkombination: G-G  
Colour combination: G-G  
Combinaison de coloris: G-G



Stapelsessel – 911/G-G

# Cadiz



Farbkombination: C-N  
Colour combination: C-N  
Combinaison de coloris: C-N



Hocker – 905/C-N



Stapelrollliege – 970/C-N

FSC®-zertifiziert

Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)



2740-03 – 95 x 95 cm



Das Zeichen für  
verantwortungsvolle  
Waldwirtschaft



**Relaxliege – 990/C-N**

FSC®-zertifiziert



**Stapelsessel – 930/C-N**

FSC®-zertifiziert



**Klappsessel – 950/C-N**

FSC®-zertifiziert



# Cadiz



Farbkombination: G-G  
Colour combination: G-G  
Combinaison de coloris: G-G



Hocker – 905/G-G



Stapelrollliege – 970/G-G

FSC®-zertifiziert

Eingetragenes EU-Design  
Registered EU-Design / Modèle déposé (EUR)

FARBLEGENDE ZUM AUSKLAPPEN AUF SEITE 99  
FOLD-OUT COLOUR LEGEND ON PAGE 99  
LÉGENDE EN COULEURS POUR LE DÉPLIAGE PAGE 99



2780-02 – 165 x 95 cm



Das Zeichen für  
verantwortungsvolle  
Waldwirtschaft



**Relaxliege – 990/G-G**  
FSC®-zertifiziert



**Stapelsessel – 930/G-G**  
FSC®-zertifiziert



**Klappsessel – 950/G-G**  
FSC®-zertifiziert



# Bodega – Komfortliegen







Farbkombination: A-G  
 Colour combination: A-G  
 Combinaison de coloris: A-G



Komfort-Stapelrollliege – 975/A-G



Farbkombination: G-SG  
 Colour combination: G-SG  
 Combinaison de coloris: G-SG



Komfort-Stapelrollliege – 975/G-SG



Farbkombination: C-M  
 Colour combination: C-M  
 Combinaison de coloris: C-M



Komfort-Stapelrollliege – 975/C-M

*Die Sitz- und Liegehöhe von 53 cm ermöglicht ein bequemes Hinsetzen und Aufstehen.*

*The seat and lying height of 53 cm allows to sit down and to get up comfortably.*

*La hauteur de siège et de couchette de 53 cm permet de se poser et de se lever confortablement.*

# Bodega



Farbkombination: C-M  
Colour combination: C-M  
Combinaison de coloris: C-M



Hocker – 905/C-M




Stapelsessel – 925/C-M



Klappsessel – 945/C-M



 318Q-60 – 165 x 95 cm



*Stapelhilfe*  
*Stacking Aid*  
*Aide à l'empilage*




Relaxliege – 985/C-M



Stapelrollliege – 965/C-M

# Bodega



 3170-50 – 140 x 90 cm



Farbkombination: A-G  
Colour combination: A-G  
Combinaison de coloris: A-G



Hocker – 905/A-G



Stapelsessel – 925/A-G



Klappsessel – 945/A-G



**ALUMINIUM  
TEXTILUX®**

Farbkombination: G-SG  
 Colour combination: G-SG  
 Combinaison de coloris: G-SG



Hocker – 905/G-SG



Klappsessel – 945/G-SG



Stapelsessel – 925/G-SG



Relaxliege – 985/G-SG



Stapelrollliege – 965/G-SG



Relaxliege – 985/A-G



Stapelrollliege – 965/A-G

# Palma



Stapelsessel – 710/W



Klappsessel – 740/W



Stapelsessel – 710/S



Tisch – 153/S – 150 x 90 cm



Klappsessel – 740/S

# Comtesse



Stapelsessel – 810/S



Klappsessel – 828/S





Klappsessel – 828/W

FARBLEGENDE ZUM AUSKLAPPEN AUF SEITE 99  
FOLD-OUT COLOUR LEGEND ON PAGE 99  
LÉGENDE EN COULEURS POUR LE DÉPLIAGE PAGE 99



Tisch – 153/W – 150 x 90 cm



Stapelsessel – 810/W



## vivodur®



Stahlrohr / Steel tube / Tube d'acier

### Gestellfarben



Graphit (50)  
Graphite (50)



Eisengrau (55)  
Iron-grey / Gris (55)



Champagner (60)  
Champagner / Champagne (60)

### Dekore



Tischplatten-Dekor: Schiefer, Anthrazit (50, 55)  
Table top decor: slate, anthracite (50, 55)  
Décor de plateau: ardoise, anthracite (50, 55)



Tischplatten-Dekor: Schiefer, Mocca (60)  
Table top decor: slate, mocca (60)  
Décor de plateau: ardoise, mocca (60)

### Größen



3125-50 3125-55 Ø 68 cm



3135-50 3135-55 Ø 85 cm



3145-50 3145-55 Ø 100 cm





**Höhenausgleich**  
Height adjuster  
Réglage en hauteur



**Verriegelung: einfach zu öffnen und zu schließen**  
Locking device: can easily be locked or unlocked  
Dispositif de verrouillage: facile à verrouiller ou déverrouiller



## Größen



**3130-50 3130-55 80 x 80 cm**  
3130-60

**Boulevard-Klapptische**  
Folding Boulevard tables  
Tables pieds tulipe rabattables



**3160-50 3160-55 120 x 80 cm**  
3160-60



**3170-50 3170-55 140 x 90 cm**



**3180-50 3180-55 165 x 95 cm**  
3180-60

## Modellbeispiele



**3180-55 – 165 x 95 cm**  
Platte Schiefer, Anthrazit  
Top slate, anthracite  
Plateau ardoise, anthracite



**3180-60 – 165 x 95 cm**  
Platte Schiefer, Mocca  
Top slate, mocca  
Plateau ardoise, mocca



**3170-55 – 165 x 95 cm**  
Platte Schiefer, Anthrazit  
Top slate, anthracite  
Plateau ardoise, anthracite

# Tischsortiment

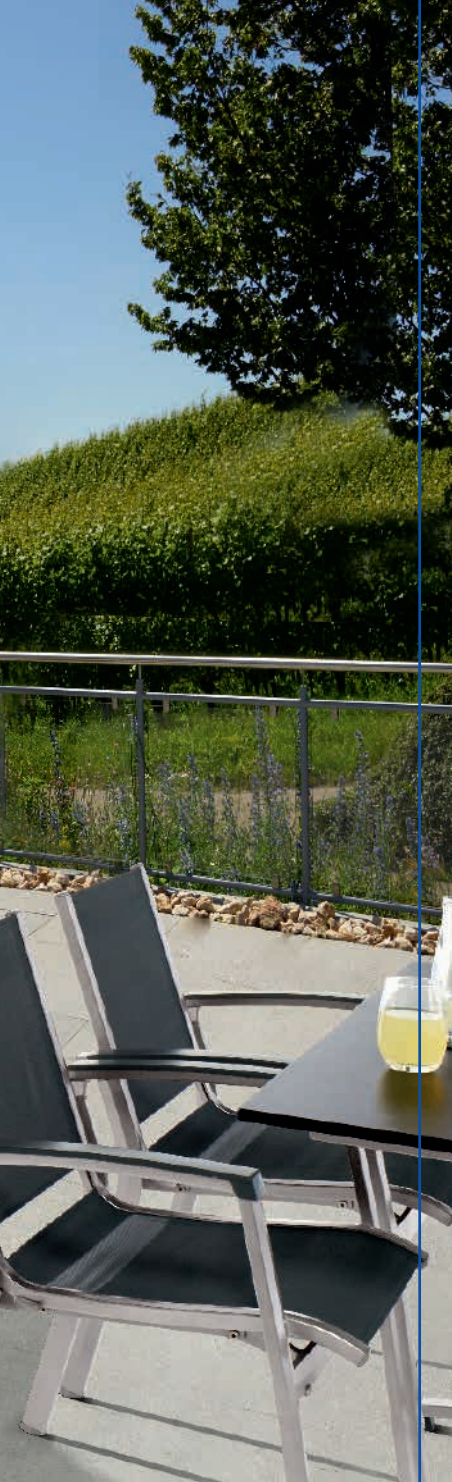


**Verriegelung: einfach zu öffnen und zu schließen**  
Locking device: can easily be locked or unlocked  
Dispositif de verrouillage: facile à verrouiller ou déverrouiller

**vivodur®**

**Stahlrohr**

Steel tube / Tube d'acier



3430-50 80 x 80 cm

3430-55



**Säulen-Klapptische**  
Tilttable column base tables  
Tables à colonnes rabattables



3460-50 120 x 80 cm

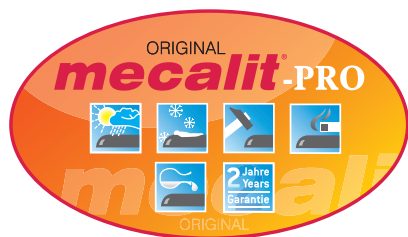
3460-55



3430-55 – 80 x 80 cm  
Platte Schiefer, Anthrazit  
Top slate, anthracite  
Plateau ardoise, anthracite



3460-55 – 120 x 80 cm  
Platte Schiefer, Anthrazit  
Top slate, anthracite  
Plateau ardoise, anthracite



## Gestellfarben



**Weiß (W)**  
White / Blanc (W)



**Eisengrau (G)**  
Iron-grey / Gris (G)



**Graphit (A)**  
Graphit / Graphite (A)



**Champagner (C-M)**  
Champagner / Champagne (C-M)

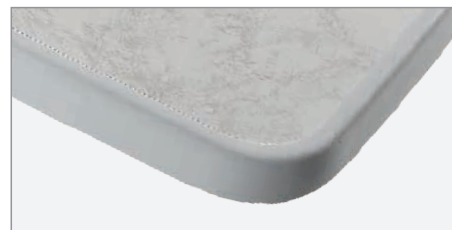
## Dekore



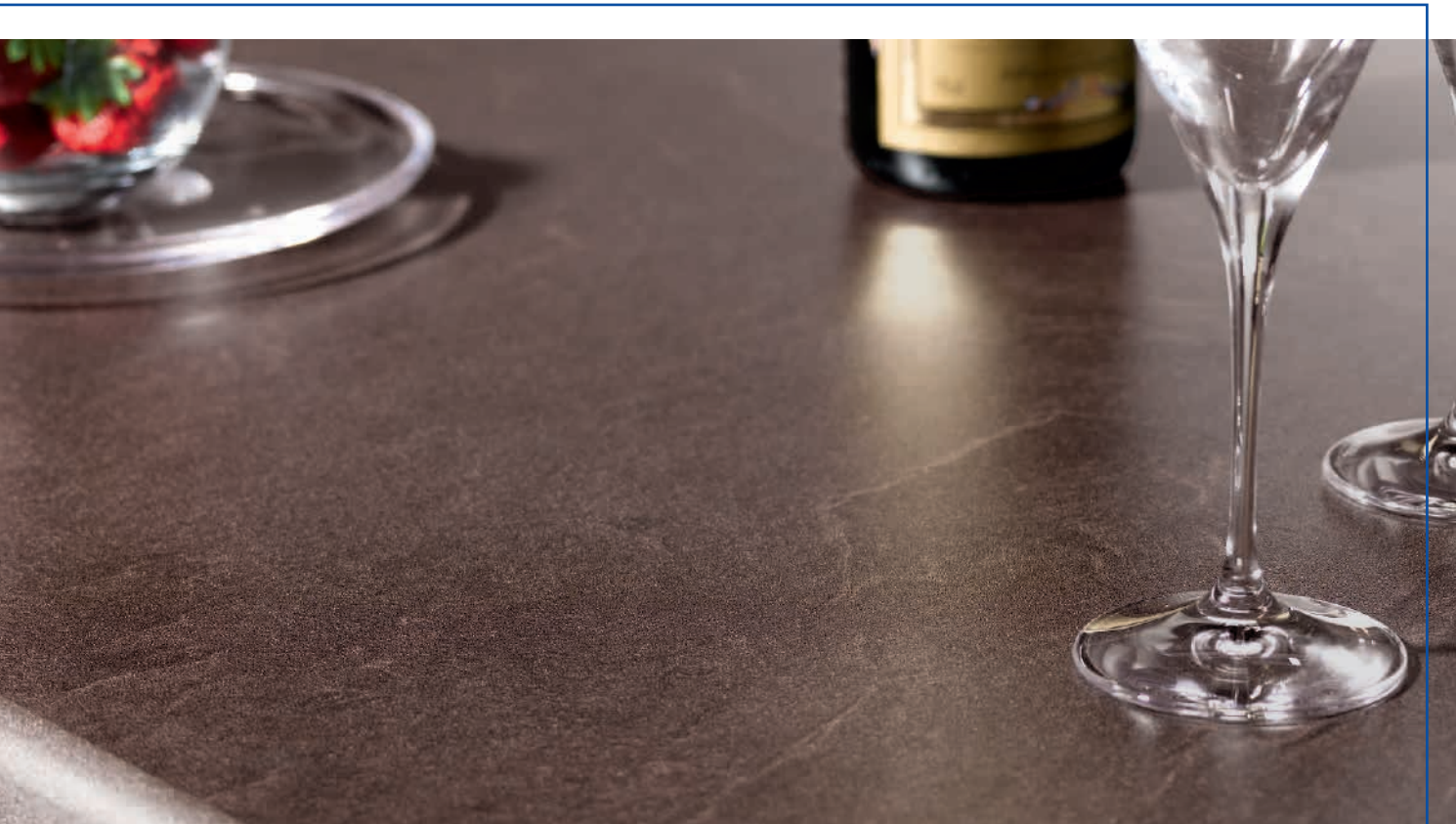
**Tischplatten-Dekor: Schiefer, Anthrazit (A, G)**  
Table top decor: slate, anthracite (A, G)  
Décor de plateau: ardoise, anthracite (A, G)



**Tischplatten-Dekor: Schiefer, Mocca (C-M)**  
Table top decor: slate, mocca (C-M)  
Décor de plateau: ardoise, mocca (C-M)



**Tischplatten-Dekor: Marmor, Weiß (W)  
auch mit smaragdgrünem Rand (S)**  
Table top decor: marble, white (W)  
also with emerald-green edge (S)  
Décor de plateau: marbre, blanc (W)  
aussi avec chant en verre émeraude (S)



# Tische mecalit®-PRO

Stahlrohr / Steel tube / Tube d'acier

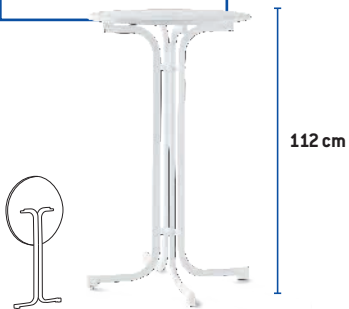
**Bistro-Tisch**  
Bistro Table  
Table Bistrot



200/A 100/W Ø 60 cm

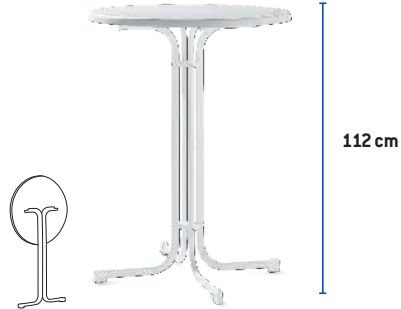
200/G

**Party-Klapptische**  
Folding Bar Tables  
Tables de Bar pliantes



237/A 137/W Ø 70 cm

237/G



238/G 138/W Ø 86 cm

**Garten-Klapptische**  
Folding Garden Tables  
Tables pliantes



111/W 70 x 70 cm



120/W 115 x 70 cm

**Campingtisch**  
Camping Table  
Table de camping



110/W 80 x 60 cm



211/G 70 x 70 cm



220/G 115 x 70 cm



208/A **Ø 70 cm**  
208/G  
208/C-M



209/A **Ø 86 cm**  
209/G  
209/C-M



236/A **Ø 100 cm**  
236/G  
236/C-M



231/A **70 x 70 cm**  
231/G  
231/C-M



233/A **115 x 70 cm**  
233/G  
233/C-M



252/A **140 x 90 cm**  
252/G  
252/C-M



253/A **150 x 90 cm**  
253/G  
253/C-M



253/G – 150 x 90 cm

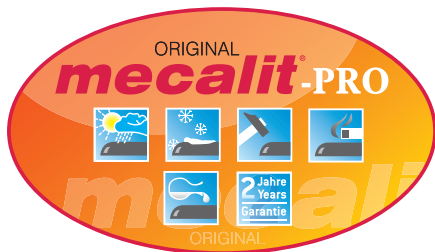


253/C-M – 150 x 90 cm



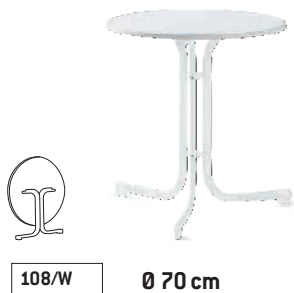
**Boulevard-Klapptische**  
Folding Boulevard tables  
Tables pieds tulipe rabattables



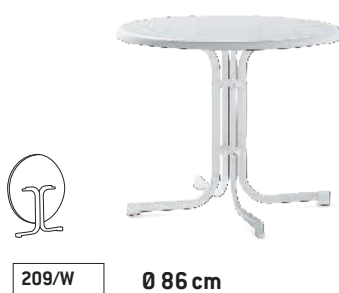


# Tische mecalit®-PRO

Stahlrohr / Steel tube / Tube d'acier



108/W    Ø 70 cm



209/W    Ø 86 cm



136/W    Ø 100 cm

136/S



131/W    70 x 70 cm



133/W    115 x 70 cm



152/W    140 x 90 cm



153/W    150 x 90 cm

153/S



Tischplatten-Dekor: Marmor, Weiß mit smaragdgrünem Rand [S]  
 Table top decor: marble, white with emerald-green edge [=S]  
 Décor de plateau: marbre, blanc avec chant en verre émeraude [=S]



136/S – Ø 100 cm



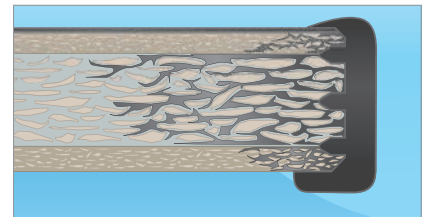


# vivodur®



## Made in Germany

Die von SIEGER weiterentwickelte, innovative Tischplattengeneration vivodur® sowie das vielfältige vivodur®-Tischsortiment werden komplett am deutschen Stammsitz von SIEGER gefertigt und tragen somit das Gütesiegel „Made in Germany“.



Tischplattenquerschnitt

## Innovative Technologie

Mit modernster Fertigungstechnologie setzt SIEGER Maßstäbe im Outdoor-Bereich. In einem komplexen reaktiven Produktionsverfahren verbinden sich hochverdichtete Pressspanplatten mit einem duroplastischen Hightech-Material. Hierbei dringt das viskose Basismaterial in den Plattenkern ein. Hermetisch abgedichtet wird der Plattenkern durch Verzahnungsrippen und eine minimale, optisch kaum sichtbare Randüberlappung. Gleichzeitig entsteht ein fester Verbund mit einer hochschlagfesten Kante. Die hochwertige, säure- und glutfeste melaminbeschichtete Plattenoberfläche trägt mit zur dauerhaften Wetterfestigkeit der gesamten vivodur®-Tischplatte bei.

## Modernes Design

Mit der optisch dünnen und hochstabilen Tischplatte liegt die Designlinie vivodur® von SIEGER voll im Trend. Moderne Tischplattendekore werden mit verschiedenen, farblich abgestimmten Gestellvarianten aus Aluminium oder Stahlrohr kombiniert. Das umfangreiche vivodur®-Tischsortiment bietet für jeden Geschmack und Verwendungszweck eine optimale Lösung.

## Dekore

Tischplatten-Dekor: Schiefer, Anthrazit [50, 55]

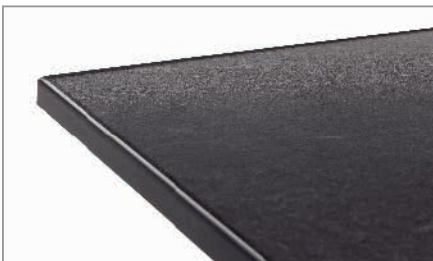


Table top decor: slate, anthracite [50, 55]  
Décor de plateau: ardoise, anthracite [50, 55]

Tischplatten-Dekor: Schiefer, Mocca [60]



Table top decor: slate, mocca [60]  
Décor de plateau: ardoise, mocca [60]



wetterfest



kältefest



schlagfest



glutfest



säurebeständig



2 Jahre Garantie

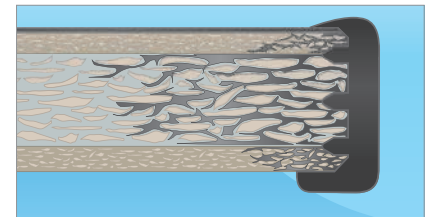
# vivodur®



## Made in Germany

The innovative enhanced vivodur® tabletop generation developed by SIEGER and the wide range of vivodur® tables are manufactured at the German headquarters and therefore bear the 'Made in Germany' quality seal.

La nouvelle génération de plateaux de tables innovatrice et donc plus élaborée, de même que la gamme complète des tables vivodur®, sont fabriquées au siège allemand de SIEGER et porte ainsi la mention «Made in Germany».



Cross section of table top  
Coupe du plateau de la table

## Innovative Technology / Technologie innovante

With its state-of-the-art manufacturing technology, SIEGER sets standards for outdoor use. High-density chipboards are encapsulated in a complex reactive production process with a thermosetting high-tech material. During the process, the viscous base material penetrates the core of the board. Additional connecting ribs and a minimal, hardly visible overlapping edge develop a firm bond and provide the core with a hermetical seal. Simultaneously, a highly impact resistant edge is formed. The high quality, acid proof and heat resistant melamine faced top surfaces contribute to the durable weather resistance of the entire vivodur® tabletop.

Avec sa technologie de fabrication moderne, SIEGER établit des standards pour l'extérieur. Dans un processus de production complexe et innovant, les panneaux agglomérés à haute densité sont assemblés avec un matériel thermodurcissable high-tech. Pendant ce procédé de production, le matériel de base visqueux pénètre dans le noyau des panneaux. Grâce à des nervures de renforcement et un chevauchement du chant minime et peu visible, le noyau du panneau est hermétiquement étanchéifié, créant une symbiose parfaite entre le bois et son contour synthétique, rendant le chant ultra résistant. Les surfaces mélaminées de panneaux de qualité supérieure sont résistant aux acides et aux hautes températures et contribuent à la résistance aux intempéries durable du plateau de table vivodur®.

## Modern Design / Design moderne

Thanks to its visually thin and highly stable tabletops, the vivodur® design line of SIEGER meets the current outdoor trends. Modern tabletop decors are combined with different colour-matching frame types made of aluminium or steel tubes. The extensive vivodur® table collection offers perfect solutions for all tastes and uses.

Avec son aspect fin et stable, le plateau de la ligne vivodur® de SIEGER, a un design tout à fait tendance. Des décors de plateaux modernes assortis à différents coloris de structures aluminium ou tube d'acier. L'étendue de la gamme des tables vivodur® propose toutes les solutions pour tous les goûts et tous les besoins.

weather  
resistant



Résistance aux  
intempéries

frost  
resistant



Résistance au  
froid

impact  
resistant



Résistance aux  
chocs

heat  
resistant



Résistance aux  
hautes températures

acid  
proof



Résistance aux  
acides

2 years  
guarantee



2 ans de  
garantie

# Materialinformation

# Materials information Information sur les matériaux



## mecalit®-PRO

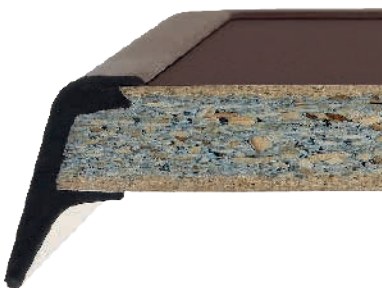
Durch thermoplastische Umspritzung von hochverdichteten Pressspanplatten mit dem Hightech-Kunststoffmaterial ELASTEK erhalten mecalit®-PRO-Tischplatten einen formschönen, hermetisch abgedichteten und hochschlagfesten Plattenrand, der mit seiner edlen Strukturoberfläche das Erscheinungsbild der Tische farblich abrundet. Hinzu kommen die unübertroffenen Qualitätseigenschaften der melaminbeschichteten Plattenoberfläche wie UV-Stabilität, Glutfestigkeit, Säureresistenz, Hitze- und Frostbeständigkeit sowie dauerhafte Wetterfestigkeit. Alle SIEGER-Tische mit mecalit®-PRO-Platten sind so für den Einsatz im Freien optimal ausgestattet.

## mecalit®-PRO

In a thermoplastic injection moulding process high density particle boards receive a hermetically sealed, impact resistant and nicely shaped edge with a fine textured surface made of the high-tech material ELASTEK which matching in colour gives SIEGER tables an attractive appearance. The outstanding properties of the melamine coated top and bottom surfaces make mecalit®-PRO tops durable, weatherproof, UV resistant, acid-proof, and resistant to heat and frost. Therefore SIEGER tables are just the right thing for any outdoor application.

## mecalit®-PRO

C'est par une injection thermoplastique des panneaux d'agglomérés à particules compressées hautes densités, système ELASTEK, que l'on obtient un bord hermétiquement étanche et résistant aux chocs avec des lignes harmonieuses qui composent nos plateaux de table mecalit®-PRO. Sa magnifique surface structurée vient parachever en couleurs variées, l'esthétique du plateau. S'ajoute à cela les caractéristiques techniques légendaires de qualités inégalées de ce plateau mélaminé, comme la stabilité aux UV, la résistance à la chaleur ardente, aux acides, au gel, sans oublier une résistance durable aux conditions climatiques habituelles. Les tables SIEGER munies de plateaux mecalit®-PRO conviennent idéalement pour toute utilisation en plein air.



weather resistant



Résistance aux intempéries

frost resistant



Résistance au froid

impact resistant



Résistance aux chocs

heat resistant



Résistance aux hautes températures

acid proof



Résistance aux acides

2 years guarantee



2 ans de garantie



Zuhause im Freien



### Teak

Unbestritten ist Teak durch seine Witterungsbeständigkeit und Unverwüstlichkeit eines der meist geeigneten Hölzer für den Außenbereich. Sein edles honigfarbenes Erscheinungsbild kann durch regelmäßiges Behandeln mit Teaköl erhalten werden und somit stets ein Blickfang in jedem Garten sein. Viele Teakfreunde schätzen aber auch die attraktive silbergraue Färbung, die unbehandeltes Teak mit der Zeit annimmt.

Oberste Priorität räumen wir dem Umweltschutz- und Nachhaltigkeitsgedanken ein. Für unsere Möbel verwenden wir deshalb ausschließlich FSC®-zertifizierte Teakhölzer. Das FSC®-Zeichen garantiert eine Waldbewirtschaftung nach strengsten Prinzipien.

### Teak

Without doubt teak is the premier timber for exterior use, due to its weather resistance and outstanding durability. Its original honey-coloured appearance can be maintained by a regular treatment with teak oil, and thus it will remain an eye-catcher in the garden. If left untreated, it will gradually turn an attractive Silver Grey colour which is appreciated by teak enthusiasts.

We give first priority to the protection of our environment and the concept of sustainability. Therefore, we only use FSC® certified teak wood for our furniture. The FSC® trademark guarantees forest management according to the strictest principles.

### Teck

Du fait de sa résistance aux intempéries et son caractère « inusable », le teck est incontestablement l'un des bois convenant le mieux pour l'extérieur. Si un traitement régulier avec de l'huile de teck est appliqué, la couleur miel doré d'origine peut être préservée. Si vous aimez la teinte que prend le bois exotique en vieillissant, vous pouvez bien entendu le laisser évoluer naturellement.

Nous accordons la supérieure priorité à la protection de l'environnement et à l'idée de persistance. Pour cette raison nous utilisons pour nos meubles exclusivement des bois de teck certifiés FSC®. Le label FSC® garantit une gestion des forêts selon les principes les plus sévères.



Das Zeichen für verantwortungsvolle Waldwirtschaft

Unsere FSC®-zertifizierten Möbel sind speziell gekennzeichnet.



### Aluminium

Das recyclingfähige Leichtmetall ist ein ideales Material für den Einsatz im Freien. SIEGER-Gartenmöbel aus Aluminium sind aufgrund ihres geringen Gewichts leicht zu handhaben, dennoch verfügen sie durch entsprechende Wandstärken der Aluminiumrohre über eine enorme Stabilität. Das rostfreie Aluminium erhält durch eine hochwertige Polyesterbeschichtung ein edles Oberflächenfinish, welches es unempfindlich gegen Witterungseinflüsse und absolut pflegeleicht macht.

### Aluminium

The recyclable light metal is an ideal material for outdoor use. Due to its low weight SIEGER's aluminium furniture is easy to handle. But with appropriate wall thicknesses of the aluminium tubes it also has a high stability. The rustproof aluminium receives a high-quality polyester coating with a fine surface finish which makes the furniture resistant to the impact of the weather and easy to clean.

### Aluminium

L'aluminium, un matériau léger, robuste et durablement résistant aux contraintes météorologiques. Les meubles de jardin SIEGER en aluminium sont faciles à manipuler de par leur poids léger, bien qu'ils présentent une formidable stabilité grâce aux épaisseurs de paroi de leurs tubes en aluminium. Ce matériau résistant à la corrosion bénéficie d'une finition de surface de qualité avec un revêtement polyester haut de gamme – cette finition accentuant la résistance aux intempéries et la facilité d'entretien.



### Kunststoff

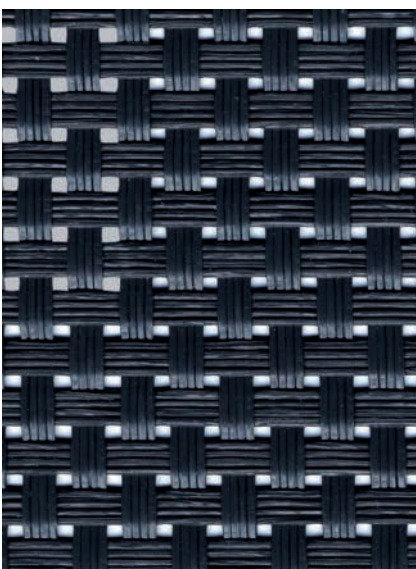
Wegen seiner absoluten Wetterfestigkeit, optimalen UV-Stabilität und hohen Schlagfestigkeit gilt Kunststoff als ideales Material für die Möblierung unter freiem Himmel. Ein weiteres Plus: Die robusten Möbel, für die SIEGER ausschließlich Kunststoff von führenden Herstellern verwendet, sind sehr leicht zu reinigen und vollkommen recyclingfähig.

### Resin

Resin is used in outdoor applications because it is completely weather resistant, extremely durable and maintenance free. It has an optimal UV stability and high impact resistance. The strong resin furniture for which SIEGER only uses selected raw materials of branded manufacturers can be cleaned easily and are totally recyclable.

### Résine de synthèse

La résine de synthèse est spécialement destinée à une utilisation en extérieur en raison de sa résistance aux intempéries, sa résistance aux UV et aux chocs. De plus Sieger utilise uniquement de la résine de synthèse provenant de fabricants bien établis. C'est pour cette raison que le mobilier est robuste, facile à entretenir et 100% recyclable.



### Textilux®

Textilux® ist ein angenehmes, hautsympathisches und strapazierfähiges Kunstfasergewebe, das durch Atmungsaktivität und Pflegeleichtigkeit überzeugt. Das Gewebe aus kunststoffummanteltem Polyestergerüst ist garantiert wetterfest und bietet einen hervorragenden Sitz- und Liegekomfort mit oder ohne Polsterauflagen. Selbst nach längerem Gebrauch behält es seine Formstabilität und Reißfestigkeit. Die verwendeten Materialien erfüllen sämtliche Anforderungen der europäischen REACH-Verordnung.

### Textilux®

Textilux® is a durable and breathable synthetic mesh fabric which is pleasant to the touch and extremely comfortable whether sitting or lying down, with or without cushions. The synthetic fabric made of polyester yarns is completely weather resistant and easy to clean. Even after continued use Textilux® fabric will retain its stability and tear-resistance. The used materials meet all requirements of the European REACH regulation.

### Textilux®

Textilux® est un tissu synthétique agréable, résistant à l'usure et au toucher « sympathique », qui convainc par son pouvoir respirant et sa facilité d'entretien. Le tissu enduit de polyester est garanti résistant aux intempéries et procure une assise ou un couchage incomparable avec ou sans coussin. L'utilisation prolongée n'altère ni la stabilité de la forme ni la solidité. Les matériaux utilisés répondent à la réglementation européenne REACH.





### **Dralon®**

Das Dralon®/Polyacryl-Gewebe ist strapazierfähig, formbeständig, pflegeleicht, luftdurchlässig und schimmelresistent. Durch die hohe Lichtechtheit und die sehr gute UV-Beständigkeit ist dieses Material wie geschaffen für Draußen.

### **Dralon®**

The Dralon®/polyacrylic fabric is wear-resistant, shape-retaining, easy-care, breathable, and mould-resistant. Due to its high fastness to light and its good UV resistance, this material is ideal for outdoor use.

### **Dralon®**

Le tissu Dralon®/polyacrylique est solide, indéformable, facile à entretenir, perméable à l'air et résistant à la moisissure. Grâce à la grande résistance à la lumière et aux UV ce matériel est idéal pour un usage extérieur.



## **Polypropylen**



### **Polypropylen – Baumwolle / Polyester**

Gewebe aus Polypropylen oder Baumwolle / Polyester zeichnen sich durch eine sehr gute Lichtechtheit und hohe UV-Beständigkeit aus. Die strapazierfähigen, formbeständigen, luftdurchlässigen und pflegeleichten Gewebe erfüllen alle Voraussetzungen für den Outdoor-Einsatz.

### **Polypropylene – Cotton / Polyester**

Fabrics made of polypropylene or cotton / polyester feature a very good fastness to light and a high UV resistance. Therefore, the wear-resistant, shape-retaining, breathable and easy-care fabrics are ideal for outdoor use.

## **Baumwolle / Polyester**



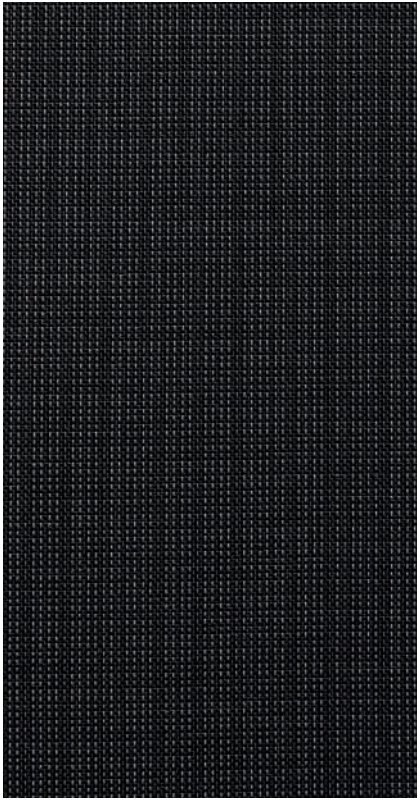
### **Polypropylène – Coton / Polyester**

Le tissu en polypropylène ou coton / polyester a une très bonne résistance à la lumière et aux UV. Ce matériau est solide, indéformable, facile à entretenir, perméable à l'air et par conséquent idéal pour un usage extérieur.

Informationen zu den Tischplatten aus Polytec® und FSC®-zertifiziertem Teakholz finden Sie auf den Seiten 50-51.

For information about the table tops made of Polytec® and FSC® certified teak wood please see pages 50-51.

Veuillez trouver des informations concernant les plateaux en Polytec® et en teck certifié FSC® sur les pages 50-51.



### Sunproof®

Sunproof® Stoffe werden aus gefärbten Polypropylen-Fäden hergestellt und widerstehen dauerhaft und schadlos dem Einsatz im Freien. Die atmungsaktiven Stoffe verfügen über eine hohe UV-Beständigkeit und Farbechtheit nach BS EN ISO 105-B04 (7/8). Sie sind schimmelresistent, flecken- und wasserabweisend, waschbar bis max. 40° C und folglich äußerst pflegeleicht. Sunproof®-Stoffe finden besonders im Freiluftbereich Verwendung und haben eine Garantie von 3 Jahren. Außerdem sind sie nach OEKO-TEX® STANDARD 100 zertifiziert und 100% recycelbar.

### Sunproof®

Sunproof® fabrics are woven from polypropylene yarns, which have a strong ability to withstand durably the effects of prolonged exposure to outdoor influences. The breathable fabrics have a high resistance to UV damage and an outstanding colourfastness according to BE EN ISO 105-B04 (7/8). They are mould resistant, water and stain repellent, machine washable at 40° C and consequently easy to care. Sunproof® fabrics are particularly used outdoors and have a 3 years warranty. In addition, they are certified according to the OEKO-TEX® STANDARD 100 and are 100% recyclable.

### Sunproof®

Les tissus Sunproof® sont tissés avec des fils de polypropylène qui sont exceptionnellement durables et résistants aux intempéries. Les tissus sont respirants et présentent une forte résistance aux UV ainsi qu'une solidité des coloris selon la norme BS EN ISO 105-B04 (7/8). Ils sont résistants aux moisissures, repoussent les liquides et les salissures et sont lavables en machine à 40° C. Par conséquent, ils sont faciles à vivre et à entretenir. Les tissus Sunproof® sont idéals pour l'utilisation en plein air et bénéficient d'une garantie de 3 ans. Par ailleurs, ils sont certifiés selon le STANDARD 100 de OEKO-TEX® et sont 100% recyclables.



„Schon nach den ersten Meetings war klar: Die Chemie zwischen **CULTURE FORM** und uns stimmt. Ausgehend von einer intensiven analytischen Projektarbeit und nach einem kreativen Gesamtprozess entstehen formschöne Möbel mit hohem Wiedererkennungswert.“

- Matthias Meier

### CULTURE FORM

Wir denken Design, gestalten Produkte und ihr Umfeld. Wir beschäftigen uns mit Ihren Sortimenten, stellen Fragen und entwickeln Antworten für Ihre Marke in Form von Produkten, Innovationen, Strategien, Kommunikation und Services.





*Zuhause im Freien*

## **SIEGER mehrfach preisgekrönt**

*Auszeichnungen für Spitzendesign und Marken-Performance*



*Design-Award-Triple: Die beiden Aluminium-Lounge-Gruppen HAVANNA und MELBOURNE wurden jeweils als „winner“ in der Kategorie „Gardening and Outdoor Living“ für herausragendes Design mit dem renommierten „German Design Award 2018“ ausgezeichnet. Zudem erhielt unser Aluminium-Stapelsessel YARA den „German Design Award 2019 – Special Mention“ für besonders gelungene Designaspekte.*



*Zweimal gewann SIEGER den „German Brand Award“ in der Klasse „Industry Excellence in Branding – Gardening Tools“: 2016 für den Markenauftritt der Dachmarke SIEGER und das Marketingkonzept sowie 2017 für die konsequente Weiterentwicklung der Markenarchitektur innerhalb des breiten Tischsortiments mit Familien- und Einzelmarken. Für den German Brand Award 2019 nominiert wurde unser neues Projekt „Emotionalisierung der Outdoor-Möbelmarke“.*



## **SIEGER Multiple Award Winner**

*Awards for top design and brand performance*



*Triple design award: The two aluminum lounge sets HAVANNA and MELBOURNE were each awarded the highly prestigious 'German Design Award 2018' as 'winner' in the 'Gardening and Outdoor Living' category for outstanding design. In addition, our aluminum stacking armchair YARA received the 'German Design Award 2019 – Special Mention' for particularly successful design aspects.*



*SIEGER twice won the 'German Brand Award' in the 'Industry Excellence in Branding – Gardening Tools' category: 2016 for the brand identity of the umbrella brand SIEGER and the related marketing concept, and 2017 for the consistent further development of the brand architecture within the wide range of tables with family and single brands. Our new project, 'Emotionalisation of the Outdoor Furniture Brand' was nominated for the German Brand Award 2019.*





*Zuhause im Freien*

SIEGER GmbH  
Postfach 60  
D-77837 Lichtenau  
Germany  
Tel.: +49 (0) 72 27 / 5 09-0  
Fax: +49 (0) 72 27 / 50 91 64  
[www.sieger.eu](http://www.sieger.eu)  
e-mail: [info@sieger.eu](mailto:info@sieger.eu)